

26. června 2023, 13:30, FF MU, Arna Nováka 1

HUDEBNÍ SPIRITUALITA KŘEŠŤANSKÉHO VÝCHODU

Zahájení na dvoře FF MU

Leoš Janáček (1854–1928)

Láska opravdivá JW IV/8 (1876)

na lidový text ze sbírky Jána Kollára (1793–1852) *Národné zpievanky čili písně světské Slováků v Uhrách jak pospolitého lidu, tak i vyšších stavů* (1835)

igumen Nikofor (Kirzin) (*1960)

Axion estin (úprava byzantského zpěvu z 15. století)

na text hymnu k přěsvaté Bohorodici připisovaného ctihodnému Kosmovi Maiumskému (+ 787) a uvedeného slovy zjevenými sv. archandělem Gabrielem na Sv. Hoře Athos (980)

sv. Nektarios Eginský, metropolita pentapolský (1846–1920)

Agni Parthene Despina (ze sbírky *Theotokarion mikron*, 1905)

hymnus k přěsvaté Bohorodici

Pokračování ve foyer před čítárnou FF MU

Mykola Dyleckyj (1630?–1690?)

Jedinorodnyj Syně

na text 2. antifony ze svaté liturgie

v úpravě pro mužský sbor Jaroslava Černockého (*1973)

Dmytro Bortňanskij (1751–1825)

Těbe, Boga, chvalim

na text hymnu sv. Ambrože Milánského (340?–397)

v úpravě pro mužský sbor archimandry Matfeje (Mormyla) (1938–2009)

Pavel Grigorjevič Česnokov (1877–1944)

Vo dni brani, op. 45 (1915) (výběr)

II. O, presladkij i vseščedryj Ijisuse

na text 13. kondaku z akathistu k Ježíši Nejsladšímu

IV. Skoro predvari

na text troparu z modliteb v dobách bídy a útoku nepřátel

diákon Sergej Zosimovič Trubačov (1919–1995)

Bogorodice Děvo, raduj sa

na text modlitby sestavené podněpodobně sv. Cyrilem Alexandrijským (+444)

ze slov pronesených sv. archandělem Gabrielem a spravedlivou Alžbětou

v *Lukášově evangeliu* (1, 28, resp. 1, 42)

Kto ny razlučit ot ljubve Božija

na text z *Listu Římanům* (8, 35–39)

Aleksandr Dmitrijevič Kastalskij (1856–1926)

Nyně otpušaješči (1905) (úprava děmestvenného vícehlasu)

na text hymnu spravedlivého Simeona Bohopříjemce z *Lukášova evangelia*

(2, 29–32)

v úpravě pro mužský sbor archimandrity Matfeje (Mormyla)

Dovětek z dědictví křesťanského Západu

Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809–1847)

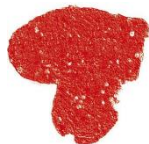
Richte mich, Gott (č. III z cyklu *Drei Psalmen*, op. 78 MWV B 46,

1843–1844, rev. 1845)

na text žalmu č. 43

v úpravě pro mužský sbor Jaroslava Černockého

Zpívá mužský pěvecký sbor LÁSKA OPRAVDIVÁ,
řídí Jan Špaček



facebook.com/laskaopravdiva --- youtube.com/LaskaOpravdiva

Požírování a šíření zvukových a obrazových záznamů je vítáno.

L. Janáček

Láska opravdivá

Miluješ-li mňa, ešte já teba vám,
že já neviem, šuhaj, ani vypovedať.

Znáš, že pravá láska v ustech neprebývá,
v tichom srdci bydlí láska opravdivá.

igumen Nikofor (Kirzin)

Axion estin

Je vpravdě důstojno blahoslaviti Tebe,
Bohorodici,

vždy blahoslavenou a přecistou
Matku Boha našeho.

Tebe nad cherubíny ctěnější
a nad serafíny bez přirovnání slavnější,
bez porušení Boha Slovo porodivší,
pravou Bohorodici velebíme.

sv. Nektarios Eginský

Agni Parthene Despina

Přecistá Panno a Vládkyně,
ó slavná Bohorodice!

Panenská Matko a Královno,
ó Rouno Duchem zrozené!

Výšino nadnebeská
a Záře nad slunce jasnější,
Útěcho řad panenských,
Tys nad Anděly ctěnější.

Tys zářivější nad Nebesa
a nad světlo jsi čistější
a nad nebeské Zástupy,
ó Marie, jsi světější.

Marie, vždy Panno, celého světa Paní!

Neposkvrněná Nevěsto,
všesvatá Vládkyně přecistá!

Marie, Nevěsto a Vládkyně,
radosti naší Příčino!

Dcero vznešená a Královno,
Tys Matka přesvatá.

Nad Cherubíny vyvýšena,
nade vše jsi slavnější
a nad beztělesné Serafíny a Trůny
jsi vznešenější.

M. Dyleckýj

Jedinorodnyj Syně

Sláva Otci i Synu i Svatému Duchu,
i nyní i vždycky až na věky věků. Amen.

Jednorozený Synu a Slovo Boží,
nesmrtelný, jenž jsi ráčil
pro spasení naše přijati tělo
od svatě Bohorodice

a vždycky Panny Marie
i státi se bez proměny člověkem,
jenž jsi ukřižován byl, Kriste, Bože náš,
a smrti smrt jsi potřel,
jeden jsoucí ze Svaté Trojice,
s Otcem i Svatým Duchem spoluslavený,
spasiž nás.

D. Bortňanskýj

Těbe, Boga, chvalim

Tebe, Bože, chválíme,
Tebe, Pane, vyznáváme,
Tebe, předvěčný Otče, celá země vebí.

Všichni Andělé, nebesa
i všechny Mocnosti,
Cherubíni i Serafíni

bez ustání Tebe vzývají:
Svatý, Svatý, Svatý,

Hospodin, Bůh zástupů.
Plna jsou nebesa i země

vznešené slávy Tvé.
Chválí Tě slavný sbor apoštolů,

početný zástup proroků
i světlé vojsko mučedníků,

a po celé zemi Tě vyznává Svatá Církev:
nepostizitelně velebného Otce,
uctívaného, pravého a jednorozeného
Syna Tvého i Svatého Ducha Utěšitele.

Ty jsi Král slávy, Kriste,

Tys Otce věčný Syn,
jenž pro naše spasení
nepohrdl panenskou útrobou
a člověkem se stal.

Ty jsi zlomil osten smrti
a věřícím otevřel Království nebeské,
sedíš po pravici Boha ve slávě Otcově
a znovu přijdeš jako Soudce.

Proto Tě prosíme:

pomoz služebníkům Svým,
jež jsi vykoupil drahocennou krví.
Dej, ať se radují s Tvými svatými
ve slávě věčné.

Spasiž, Pane, lid Svůj
a požehnej dědictví Svému,
spravuj je a vyvyšuj navěky.

Každého dne Tě budeme velebit
a chválit Tvé jméno na věky věků.
Budiž milosrdenství Tvé nad námi,
Hospodine,
neboť doufali jsme v Tebe.
V Tebe, Hospodine,
složili jsme naději svou,
ať nejsme zahanbeni navěky. Amen.

P. G. Česnokov
O, presladkij i vseščedryj Ijise
Ó nejsladší a nejmilostivější Ježíši!

Přijmi nyní nepatrnou tuto modlitbu naši,
jako jsi přijal od vdovy dva haléře,

a ochraň dědictví své
od nepřátel viditelných i neviditelných,
napadení cizinců, od neduhu a hladu,
všelikého zármutku a smrtonosné rány,

a od budoucích trestů osvobod' všechny
volající Tobě: Aleluja!

Skoro predvari

Přispěchej a pomoz nám,
Kriste, Bože náš,
Dříve, než padneme
do rukou nepřátel,
kteří se Ti rouhají a škodí nám.

Překonej Svým Křížem ty,
kteří bojují proti nám,
aby pochopili,
jak mocná je pravoslavná víra,
na přímlyvy Bohorodice,
jediný Lidumile.

diákon S. Z. Trubačov
Bogorodice Děvo, raduj sa
Bohorodice Panno, raduj se,
Pán s Tebou!
Požehnaná jsi mezi ženami
a požehnaný plod života Tvého,
neboť jsi porodila Spasitele duší našich.

Kto ny razlučit ot ljubve Božija

Kdo nás odloučí od lásky Boží?
Snad soužení nebo úzkost?
Pronásledování nebo hlad?
Snad nahota, bída či meč?

Vždyť psáno je, že pro Tebe
jsme denně vydáváni na smrt,
jsme jako ovce určené na porážku.
Ale v tom všem slavně vítězíme
mocí Toho, který si nás zamiloval.

Ujistil jsem se, že ani smrt, ani život,
ani Andělé, ani Knižectva, ani Mocnosti,
ani přítomné, ani budoucí,
ani výšiny, ani hlubiny,
ani žádné jiné stvoření
nedokáže nás odloučit od lásky Boží,
která je v Kristu Ježíši, našem Pánu.

A. D. Kastalskij

Nyně otpušaješči

Nyní propouštíš služebníka svého, Pane,
podle slova svého v pokoji,
neboť viděly oči mé spasení Tvé,
které jsi připravil před tvářmi všech lidí,
světlo ke zjevení národům
a k slávě lidu Tvého izraelského.

F. Mendelssoh-Bartholdy

Richte mich, Gott

Sud' mne, ó Bože,
a zasad' se o mou při;
od národu nemilosrdného,
a od člověka lstivého a nepravého
vytrhni mne.

Nebo ty jsi Bůh mé síly.
Proč jsi mne zapudil?
Proč pro soužení od nepřítelů
v smutku mám ustavičně choditi?

Sešliž světlo své a pravdu svou,
to ať mne vodí a zprovodí
na horu svatosti tvé
a do příbytků tvých,
abych přistoupil k oltáři Božímu,
k Bohu radostného plesání mého,
a budu tě oslavovati na harfě,
ó Bože, Bože můj.

Proč jsi smutná, duše má,
a proč se kormoutíš ve mně?
Posečkej na Boha,
neboť ještě vyznávati jej budu;
onť jest hojně spasení tváři mé
a Bůh můj.